

Nome espositore: \_\_\_\_\_

**Esposizione speciale  
Anuga Wine Special  
Workstation**  
Termine ultimo: 01/09/2017

**2.20**

**Ordine:**

Con la presente desideriamo ordinare

\_\_\_\_\_ (numero) **"Workstation Anuga Wine Special"** per Anuga 2017 nella sezione Wine Special.

**Workstation Wine Special:**

**Allattamento e arredo dello stand:**

- Dimensioni dell'area espositiva area dello stand di circa 3-4 m<sup>2</sup>
- Pareti:  
parete posteriore dello stand colorata in tinta con i colori dell'esposizione speciale.
- Pavimento:  
tappeto in tinta con i colori dell'esposizione speciale.
- Impianto elettrico:  
2 faretto da esposizione
- Arredo:  
1 cestino  
1 tavolo alto, bianco  
1 sgabello alto, bianco  
1 sputacchiera
- Grafica:  
logo dell'espositore sulla parete posteriore (80 x 50 cm)
- Pulizia:  
pulizia giornaliera dello stand, rimozione giornaliera dei rifiuti
- Logistica:  
possibilità di tenere i vini in fresco e servizio bicchieri



**Servizi aggiuntivi:**

- ulteriore presentazione, all'interno dell'area espositiva speciale dedicata alla degustazione
- iscrizione alla lista degli espositori (print/online/mobile)
- 2 pass espositori
- partecipazione ad Anuga Wine Award

**Importo complessivo per ogni Workstation: 2.200,00 Euro più IVA**

**Nota sulla tutela dei dati personali:**

I dati del presente modulo sono raccolti dall'organizzatore tramite sistema automatico, e saranno utilizzati ai fini dell'elaborazione della presente operazione, in conformità con le norme della legge sulla protezione dei dati (Federal Data Protection Act) della Repubblica Federale Tedesca.

Acconsento inoltre all'utilizzo dei dati qui presenti da parte di Koelnmesse GmbH, in conformità con le norme della legge sulla protezione dei dati (Federal Data Protection Act) della Repubblica Federale Tedesca, ai fini dell'invio di informazioni e materiale pubblicitario relativi a eventi del settore organizzati da Koelnmesse GmbH o da società affiliate (secondo § 15 AktG), in Germania o all'estero. È possibile revocare l'autorizzazione per l'utilizzo dei dati personali in qualsiasi momento scrivendo a services@exhibitor.koelnmesse.de.

**Elenco prodotti:**

(selezionare i prodotti appropriati)

**Vini e spumanti**

<input type="checkbox"/>	070/301 Vini bianchi
<input type="checkbox"/>	070/302 Vini rossi
<input type="checkbox"/>	070/303 Vini rosé
<input type="checkbox"/>	070/304 Vini frizzanti
<input type="checkbox"/>	070/305 Vini dolci
<input type="checkbox"/>	070/306 Sidri
<input type="checkbox"/>	070/307 Vini di frutta e bacche
<input type="checkbox"/>	070/308 Vini spumanti di frutta
<input type="checkbox"/>	070/309 Bevande contenenti vino
<input type="checkbox"/>	070/310 Spumante con rifermentazione in bottiglia
<input type="checkbox"/>	070/311 Champagne
<input type="checkbox"/>	070/312 Spumanti con rifermentazione in autoclave
<input type="checkbox"/>	070/399 Altri vini (Sake)

**Attenzione:**

- il logo dell'espositore può essere inviato entro il 01/09/2017 come file .EPS vettoriale o come file .AI a n.schneider@koelnmesse.de
- È possibile stabilire liberamente il numero dei vini da presentare presso la Workstation. Attenzione, lo spazio di magazzino è limitato.
- Gli espositori devono provvedere alla consegna dei vini

**Firmando il presente modulo di iscrizione riconosciamo come vincolanti le Condizioni di partecipazione, Generali e Speciali, di Koelnmesse GmbH, così come le direttive tecniche.**

**Lingua di corrispondenza**

Tedesco  Inglese

Azienda \_\_\_\_\_

Contatto di riferimento \_\_\_\_\_

Numero di identificazione IVA \_\_\_\_\_

Via, CAP, e città \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_

Telefax \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Internet \_\_\_\_\_



Data, timbro dell'azienda e firma vincolante \_\_\_\_\_

## Condizioni di partecipazione Anuga Wine Special (Workstation, area degustazione e competizione)

### Condizioni di partecipazione:

La quota di partecipazione all'evento Anuga Wine Special - Workstation è di 2.200,00 Euro + IVA. Dopo avere inviato l'iscrizione, il partecipante riceverà una conferma e la fattura.

### Informazioni sulla quota di partecipazione:

Le cancellazioni effettuate entro il 31 agosto 2017 comportano una spesa di gestione di 209,00 Euro. L'intero importo sarà invece addebitato nel caso in cui l'iscrizione venga ritirata in data posteriore al termine indicato sopra o in caso di mancata partecipazione all'evento. La presenza di un partecipante sostituito non prevede alcun costo aggiuntivo. L'accesso all'area degustazione di Anuga Wine Special è gratuito ed è riservato agli espositori iscritti di Anuga 2017. L'organizzatore si riserva il diritto di apportare modifiche al programma, qualora strettamente necessario.

### Organizzatore

Anuga Wine Special 2017 avrà luogo dal 7 all'11 ottobre 2017 in occasione di Anuga 2017, a cura di Koelnmesse GmbH, Messeplatz 1, 50679 Colonia.

### Condizioni di partecipazione

Possono partecipare all'evento tutte le aziende i cui prodotti soddisfino i requisiti. I vini presentati devono appartenere alle seguenti categorie: Vini bianchi secchi | Vini bianchi con residuo zuccherino | Vini dolci nobili | Rosé | Vini rossi secchi | Vini liquorosi (ad es. Porto, Sherry) | Spumanti

### Chiusura iscrizioni | Criteri di iscrizione

La scadenza per la partecipazione ad Anuga Wine Special 2017 è fissata al **01/09/2017 – domanda pervenuta a Koelnmesse GmbH entro questa data**. L'iscrizione può essere effettuata esclusivamente tramite il presente modulo, compilato in tutte le sue parti e provvisto di firma vincolante. L'iscrizione deve essere accompagnata da una descrizione dei prodotti in tedesco e inglese. Il numero degli espositori è limitato. Nel caso in cui le richieste di iscrizione pervenute superino il numero limite di partecipanti, le richieste saranno prese in considerazione nell'ordine di arrivo. L'organizzatore si riserva il diritto di selezionare i vini per Anuga Wine Special, degustazione/competizione. I vini presentati devono appartenere alle seguenti categorie:

- Vini bianchi secchi
- Vini bianchi con residuo zuccherino
- Vini dolci nobili
- Rosé
- Vini rossi secchi
- Vini liquorosi (ad es. Porto, Sherry)
- Spumanti
- Sake

È possibile presentare Sake appartenenti alle seguenti categorie:

- Daiginjo
- Junmai Daiginjo
- Ginjo
- Junmai Ginjo
- Junmai
- Honjozo
- Categoria speciale (ad es. frizzante, alla calendula, invecchiato, ecc.)

Sono escluse rivendicazioni legali di ammissione e partecipazione.

### Avvertenza:

1. I dati del presente modulo vengono raccolti e conservati da Koelnmesse GmbH tramite sistema automatico, in conformità con le norme della legge sulla protezione dei dati (Federal Data Protection Act) della Repubblica Federale Tedesca, e verranno inoltrati a terzi ai fini del soddisfacimento degli obblighi contrattuali.
2. Koelnmesse GmbH si riserva il diritto di revocare l'accesso all'area degustazione "Anuga Wine Special 2017" e di recedere dal contratto fino a tre mesi prima dell'inizio dell'evento, nel caso in cui non sia stato raggiunto il numero minimo di partecipanti. In questo caso, il richiedente riceverà una notifica scritta. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi natura, in modo particolare richieste di risarcimento per danni.

### Materiale informativo sui vini

L'espositore è responsabile per la produzione di materiale informativo relativo ai propri prodotti. Si richiede ai partecipanti di mettere del materiale informativo a disposizione della giuria e dei visitatori. A questo scopo, degli espositori di brochure saranno a disposizione del partecipante all'interno dell'area. Non sono ammessi schermi pubblicitari, striscioni o pannelli. Nel caso in cui un Sake non sia provvisto di etichetta corretta e leggibile e non sia stato assegnato ad alcuna categoria, non rientrerà nei vini destinati alla degustazione. Tutti i campioni di degustazione devono presentare un'etichetta posteriore con le informazioni rilevanti stampate in caratteri latini.

### Numero di vini in esposizione (area degustazione)

Ogni azienda può partecipare all'area di degustazione libera con un **massimo di cinque vini per categoria**. Il partecipante deve fornire due bottiglie del vino in competizione per la degustazione della giuria. Inoltre, nel corso dell'evento, il partecipante metterà a disposizione dell'organizzatore dieci bottiglie per ogni vino presentato per la degustazione del pubblico. Per ogni vino presentato sono quindi necessarie dodici bottiglie destinate alla degustazione.

### Presentazione del prodotto

Koelnmesse è responsabile dell'organizzazione per la presentazione del prodotto nell'area degustazione.

### Premiazione dei vini vincitori

La premiazione dei vini degustati avrà luogo il **7/10/2017 alle ore 16** presso l'area degustazione di Anuga Wine Special.

### Contatto di riferimento per gli aspetti organizzativi di Koelnmesse:

Natascha Schneider  
Telefono +49 221 821-2058  
Fax +49 221 821-3905  
n.schneider@koelnmesse.de

### Il vostro contatto di riferimento per lo svolgimento della competizione e per la consegna dei vini a Sommelier-Consult GmbH:

Katja Gießler  
Telefono +49 221 924 28 241  
Fax + 49 221 924 28 242  
katja.giessler@sommelier-consult.de  
www.sommelier-consult.de

## Disposizioni generali

### 1. Diritti di proprietà

Il partecipante è responsabile affinché i prodotti presentati siano conformi alle disposizioni di legge della Repubblica Federale Tedesca, in modo particolare alle disposizioni relative all'importazione e alla fornitura di prodotti alimentari. Il partecipante è inoltre responsabile affinché i prodotti da lui indicati e tutti i documenti presentati ad essi correlati non siano in conflitto con diritti di terzi. Prodotti e informazioni che violano un diritto di proprietà (marchio, modello di utilità, brevetto, diritti d'autore o altro), sono esclusi dalla partecipazione. Al momento della domanda di partecipazione, i partecipanti sono tenuti ad informare Koelnmesse dell'eventuale presenza di azioni legali in corso (controversie legate al diritto di concorrenza, al diritto sui brevetti o sul marchio o ai diritti d'autore, in relazione al prodotto indicato) relative al prodotto da valutare. Lo stesso vale per i contenziosi stragiudiziali. Nel caso in cui Koelnmesse riceva una rivendicazione fondata da parte di terzi, i cui diritti sono stati violati dal partecipante (indipendentemente dalla modalità), il partecipante solleva Koelnmesse da ogni responsabilità legata a detta rivendicazione. Il partecipante risponderà di eventuali danni, e in modo particolare delle rivendicazioni di terze parti, derivanti dalla non osservanza delle presenti disposizioni, e solleva allo stesso modo Koelnmesse da ogni responsabilità.

### 2. Trasporto, responsabilità e assicurazione

Prima e durante lo svolgimento di Anuga, i partecipanti devono mettere a disposizione dodici bottiglie per ogni vino presentato, ai fini della degustazione. Il periodo di consegna delle bottiglie va dal **04/09 al 15/09/2017**. Dopo l'accettazione della richiesta di iscrizione il partecipante riceverà l'indirizzo per la consegna dei vini. I vini messi a disposizione dal partecipante che non sono stati consumati per la degustazione verranno restituiti in data 11/10/2017 dalle 18 alle 20 all'interno dell'area degustazione e dietro presentazione di ricevuta.

Il partecipante si fa carico dei rischi, costi e dazi legati al trasporto di consegna e di restituzione dei vini. I prodotti che non hanno vinto alcun riconoscimento possono essere ritirati fino all'11/10/2017. I prodotti non saranno spediti ai partecipanti.

Per tutto il periodo di svolgimento dell'evento, il personale di Koelnmesse effettuerà la supervisione dell'area degustazione. Non è previsto alcun servizio di sorveglianza. L'organizzatore non è responsabile di eventuali perdite o danneggiamenti dei prodotti, se non nel caso in cui l'organizzatore, i suoi rappresentanti legali o agenti abbiano danneggiato di proposito i prodotti o abbiano commesso gravi negligenze. L'imballaggio dei prodotti premiati non viene conservato. Il partecipante è tenuto a provvedere alla copertura assicurativa necessaria per il prodotto.

### 3. Valutazione della giuria/Competizione

La votazione della giuria si svolge all'interno delle aree (di proprietà o in affitto) dell'organizzatore. La votazione della giuria non è pubblica. L'organizzatore ha l'obbligo di fare pervenire alla giuria tutte le iscrizioni valide pervenute. L'organizzatore non è tenuto a fornire alcuna spiegazione relativa al giudizio della giuria sui prodotti. La giuria stabilisce il prodotto vincitore sulla base dei prodotti presentati. Assieme al prodotto, il partecipante è tenuto a fornire una descrizione (una versione in inglese e una in tedesco), che servirà come base di valutazione aggiuntiva. L'organizzatore ha l'obbligo di informare i partecipanti sull'esito della valutazione da parte della giuria. La valutazione della giuria è vincolante per i partecipanti e non è soggetta ad alcun tipo di controllo. Si escludono le vie legali.

La giuria è composta da specialisti del settore qualificati e rinomati, come sommeliers, enologi e ristoratori con esperienza nel campo dell'enologia. Il signor Markus Del Monego MW è a capo della giuria e della degustazione. La giuria valuta i vini, li raggruppa in categorie e assegna delle medaglie secondo il sistema internazionale a 20 punti:

- **Medaglia d'argento per 14,0 e 15,5 punti**
- **Medaglia d'oro 15,6 fino a 17,0 punti**
- **Doppia medaglia d'oro da 17,1 punti**

Tutti i vini presentati dal **04/09 al 15/09/2017** faranno parte della competizione e saranno inoltre offerti per la degustazione al pubblico nell'area degustazione per tutta la durata dell'evento. La giuria degusterà i vini in competizione prima dell'inizio di Anuga. La premiazione dei vini degustati avrà

luogo il **7/10/2017 alle ore 16** presso l'area degustazione. Nel caso in cui il prodotto presentato riceva un riconoscimento, il partecipante, ovvero l'azienda produttrice, ha il diritto di utilizzare tale riconoscimento in relazione al prodotto. Il riconoscimento, in forma di etichetta, può essere utilizzato dal partecipante e da qualsiasi altra parte esclusivamente in relazione al prodotto premiato. L'organizzatore accede ai dati di identificazione del prodotto e alle informazioni relative ai partecipanti tramite il modulo di iscrizione. L'organizzatore non è responsabile per eventuali errori presenti nei dati. Il partecipante è responsabile della correttezza e della completezza di tutti i dati.

### 4. Diritti d'uso

Il partecipante concede all'organizzatore il diritto d'uso non esclusivo per le immagini messe disposizione, senza limitazioni di spazio e tempo. Questo vale in modo particolare per le seguenti modalità di utilizzo: il diritto di uso in altri media, come filmati pubblicitari, video, libri e brochure o Internet; il diritto di riproduzione e diffusione, ovvero il diritto di riprodurre le immagini in un numero indefinito di copie e di diffonderle; il diritto di archiviazione, ovvero di raccogliere le immagini e di diffonderle sotto forma di raccolta; il diritto di trasferire in parte o del tutto i diritti concessi a Koelnmesse a terzi; il diritto di rielaborare o modificare le immagini.

Nel caso in cui le immagini sottostanno al diritto d'uso di terzi, i quali hanno contribuito alla loro realizzazione, il partecipante trasferisce anche tali diritti a Koelnmesse e garantisce la validità del trasferimento di tali diritti per tutte le modalità di utilizzo sopra descritte. Il partecipante ha la responsabilità finale di verificare il valido trasferimento di tali diritti di terzi. Il partecipante è responsabile per i diritti non trasferibili. Il partecipante solleva l'organizzatore dall'obbligo di versare diritti d'autore e da qualsiasi altro tipo di rivendicazione di terzi, indipendentemente dalla motivazione legale.

L'organizzatore pubblica l'annuario e ha la responsabilità editoriale del suo contenuto. L'organizzatore ha il diritto di utilizzare il materiale fotografico senza costi aggiuntivi, anche ai fini di altre attività di PR, come pubblicazioni, articoli di riviste, ecc.

### 5. Responsabilità

Sono escluse rivendicazioni contro Koelnmesse per danni sulla base di violazioni che non riguardano gli obblighi contrattuali fondamentali, a meno che non derivino da una grave negligenza o da un'azione dolosa volontaria da parte di Koelnmesse e/o dei suoi rappresentanti legali o agenti. Questa limitazione di responsabilità non è valida nel caso in cui Koelnmesse sia ritenuta responsabile per legge della vita, di danni fisici o di salute provocati da atti di negligenza o intenti dolosi.

Koelnmesse non è responsabile della perdita o del danneggiamento di eventuali proprietà del partecipante alla competizione, del partecipante all'evento o di terze parti connesse al partecipante, a meno che non sussistano evidenze di intenti dolosi o di gravi atti di negligenza. Koelnmesse non è responsabile per danni legati a cause di forza maggiore.

Koelnmesse non è responsabile delle azioni e delle decisioni dei componenti della giuria.

### 6. Validità delle condizioni di partecipazione di Koelnmesse GmbH per Anuga 2017

Per la partecipazione ad Anuga Wine Special 2017, in aggiunta alle presenti Condizioni, sono valide le Condizioni di partecipazione, Generali e Speciali, di Koelnmesse GmbH per Anuga 2017, così come le direttive tecniche. Tali condizioni possono essere consultate sulla Homepage dell'evento.

### 7. Luogo di esecuzione / Giurisdizione / Diritto applicabile

Il luogo di esecuzione e la giurisdizione valida per il presente contratto è Colonia. Si applica la legge della Repubblica Federale Tedesca.

Si dichiara con la presente che riconosciamo come vincolanti le Condizioni di partecipazione ad Anuga Wine Special 2017 e prendiamo atto che

- Koelnmesse GmbH ed ogni terza parte incaricata da Koelnmesse GmbH (in modo particolare l'agenzia responsabile della realizzazione del catalogo) hanno accesso illimitato e gratuito ad informazioni, immagini, marchi e campagne pubblicitarie presenti all'interno della nostra domanda di iscrizione ad Anuga Wine Special 2017, allo scopo di pubblicizzare Anuga 2017;
- i dati da noi comunicati possono essere raccolti dall'organizzatore tramite sistema automatico e possono essere utilizzati ai fini del soddisfacimento degli obblighi contrattuali, in conformità con le norme della legge sulla protezione dei dati (Federal Data Protection Act) della Repubblica Federale Tedesca.

Garantiamo che i prodotti da noi presentati sono conformi alle disposizioni di legge della Repubblica Federale Tedesca, in modo particolare alle disposizioni relative all'importazione e alla fornitura di prodotti alimentari. Garantiamo inoltre che l'utilizzo delle informazioni sul prodotto da noi comunicate, utilizzate da Koelnmesse o da terze parti incaricate da Koelnmesse, non entra in conflitto con i diritti di qualsiasi natura di terze parti.

#### **Breve panoramica delle informazioni più rilevanti:**

- **Organizzatore:**  
Anuga Wine Special (Workstation, area degustazione e competizione) avrà luogo dal 7 all'11 ottobre 2017 in occasione di Anuga 2017, a cura di Koelnmesse GmbH, Messeplatz 1, 50679 Colonia.
- **Chiusura iscrizioni:**  
01/09/2017 - Vale la data di ricezione da parte di Koelnmesse GmbH
- **Trasporto, responsabilità civile e assicurazione:**  
i partecipanti devono mettere a disposizione dodici bottiglie per ogni vino presentato, ai fini della degustazione. Il periodo di consegna delle bottiglie va dal 04/09 al 15/09/2017. Dopo l'accettazione della richiesta di iscrizione, il partecipante riceverà l'indirizzo per la consegna dei vini.
- **Fatturazione per Anuga Wine Special – Workstation:**  
Fatturazione, inclusi i pass gratuiti espositori, indicativamente ad agosto 2017
- **Progettazione dello stand per Anuga Wine Special – Workstation:**  
La progettazione completa dello stand sarà inviata approssimativamente a settembre 2017.